

記佛青會二〇一〇年年會 DRBY 2010 Conference



沙彌尼近簡 2010年4月20日 講 / 譯於萬佛聖城大殿
A talk given and translated by Shramanerika Jin Jian on April 20, 2010
in the Buddha Hall at the City of Ten Thousand Buddhas

Dharma Realm Buddhist Young Adults (DRBY) held its annual conference at Berkeley Buddhist Monastery on Saturday, April 17. The theme of the conference was “Buddhism Applied: Dealing with Everyday Life.” There was a good turnout of around 80 to 90 young people. Rev. Heng Sure set the tone in the opening lecture: “Grounding Yourself in a Daily Practice.” He described the importance of a daily practice for keeping one centered throughout life and also connecting with one’s roots through filial respect--gratitude towards one’s parents.

The conference program consisted of six different workshops, including: “Stress: In the Way, In the World” by Dr. Martin Verhoeven; “Ethics and Karma” by Dr. Akpinar; “Social Engagement” by Dr. Ron Epstein; and “Everyday Practice as a Buddhist Nun” by Dharma Master Heng Yin, Dharma Master Heng Chan, Dharma Master Heng Je, and Dharma Master Jin Jing. The closing panel for the afternoon was “Livelihood” given by DRBY members-- “Why did you choose your current occupation? What criteria helped you choose that occupation? Are you happy doing what you are doing?”

The most memorable part of the conference for me was when a panelist talked about working in her job, which she was quite happy with, but then her company changed focuses and began designing products for the military. Over time, she did not feel right about designing things that would be used in warfare. Since her occupation was in conflict with her values, she then decided

2010佛青會年會於4月17日在柏克萊寺舉行，主題是：「佛法的應用——生活實踐」。參加的人數比去年踴躍，大約有80-90個人。實法師在開場時表示「在日常生活實踐中打基礎」。他提出實踐的重要性，整個生命保持一個中心，同時經由孝順：感恩自己的父母，來連接維繫一個人的根。

年會內容包括六個座談會，主題有「壓力——在修道與在世間」，主講人是馬丁·維荷文教授；「道德與業」，由阿克匹娜教授主持的；「社會參與」，是易果容教授主持的；又有恆音法師、恆哲法師、恆禪法師與近經法師談「尼僧的日常修持」；下午的最後一個座談會由佛青成員來談「職業工作」：「為什麼選擇現在的工作？」「什麼樣的條件來輔助你的工作？」「你現在的工作做得開心嗎？」

在這個討論會裡面，我最記得的就是：一個小組成員談到原本很滿意她的工作，但卻發現她的公司是在為軍隊設計東西。隨後，她對於設計的東西將被用於戰爭，感覺越來越不好。由於職業與她的價值觀相衝突，決定辭去工作，以她的才能來萬佛城當義工。

另一位小組成員是一位律師，她以工作經

to leave her job and take her skills to volunteer at the City of Ten Thousand Buddhas.

Another panelist, a lawyer, relayed her experiences in working with a nonprofit company to help prisoners. One of the examples that she gave was when one of the prisoners had an asthma attack; since he didn't have the requisite asthma medication, such as inhalers, he died because of the attack. Normally, inhalers and other medications are basic necessities that are commonly available, but prisoners lose the right to those necessities. As a lawyer, she wants to be able to help people like that and to change the system, but she has found that change is often impossible because of the bureaucracy and complexity of the system. Therefore, she felt really frustrated and told the story with tears in her eyes.

In the evening, Reverend Heng Sure and Brian Conroy had a storytelling and puppet show. Reverend Heng Sure used puppets to tell a few stories. One of them was from the *Sixth Patriarch Sutra* where Venerable Hui Neng subdued a dragon. He had a big dragon puppet and a small dragon puppet. Brian Conroy is an excellent storyteller. His Buddhist stories are quite funny and told in a way that teaches the Dharma in an understandable way.

In conclusion, the DRBY Conference is a good way to introduce people new to Buddhism in a friendlier atmosphere. In addition, the workshops help them to understand the basics of Buddhism. The conference usually is held once a year in the springtime, but it might be twice this year since the workshops were only one day. Normally they are two days.

驗參與一個非營利性組織去幫助囚犯。她談話當時很激動。她舉出一個例子，一個囚犯哮喘發作，他們沒有氣喘器具可以使用，如呼吸器等；因此，囚犯就死於哮喘發作。通常情況下，為患病者準備呼吸器和必需的醫療藥品是很基本的；但是對囚犯，他們沒有這些必需品的權利。身為律師，希望能夠像這樣來幫助人、希望能夠改變制度；但是因為監獄系統非常複雜，又官僚，即使她想幫助犯人，也束手無策。因此，她感到非常、非常沮喪。她告訴我們這個故事時，她哭了。

在晚上的時間，有布萊恩·寇羅伊和恆實法師講故事和演布偶劇。實法師用布偶講了幾個故事。其中之一是取自《六祖壇經》，慧能法師如何制服巨龍的故事。他用一個大龍布偶和小龍布偶來做道具。布萊恩·寇羅伊是一個非常會講故事的人。他以西方人能夠理解和接受的方式，把佛教的故事講得很生動有趣。

把今晚的報告做個總結：座談會對新進的佛教徒真的是很有幫助。這讓他們以友好氣氛的方式來接觸佛教，並幫助他們了解佛教的基本知識。座談會通常是每年一次在春天舉辦，但也可能每年兩次；因為座談會通常是二天，這一次只有一天。

